

José Carlos Lozano

La información internacional en la prensa latinoamericana

Profesor investigador del Departamento de Comunicación del
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey.
Dirección: Av. Eugenio Garza Sada 2501 Sucursal de correos "j"
64849 Monterrey, Nuevo León, México.
Teléfono: (528) 3582000 Fax: (528) 3284198
E-mail: jclozano@campus.mty.itesm.mx

diálogos
de la comunicación

● José Carlos Lozano

En su encuesta sobre una nueva agenda para la investigación de la comunicación internacional Rota y Rodríguez (1995) muestran que los temas sobre el flujo de noticias entre los países es considerado aún como vital por la mayoría de los académicos de esta área en el mundo entero. Muchos de los encuestados mencionaron la necesidad de evaluar la forma en que los medios internacionales influyen cada vez más en la opinión pública y en la toma de decisiones sobre diferentes asuntos internacionales (p.23). Otros destacaron la necesidad de analizar la creciente concentración de poder en el campo de la comunicación internacional y sus consecuencias.

El continuado predominio de las agencias transnacionales

de noticias (AP, UPI, REUTERS y AFP) en las regiones del tercer mundo puede considerarse un ejemplo de dicha concentración del poder. Este predominio nos obliga a seguir tomando en cuenta las dimensiones del contenido y la dirección de los flujos comunicacionales.

El rol de las noticias internacionales en el movimiento hacia la globalización podría también relacionarse con las preocupaciones actuales de los investigadores de la comunicación internacional. Aunque muchas de las discusiones sobre la globalización se centran en las nuevas tecnologías y en los flujos de mensajes audiovisuales, las noticias internacionales son sin duda una parte integral del nuevo orden mundial. Los flujos informativos juegan un papel esencial en la construcción de un aldea global; ciertos eventos seleccionados por los medios informativos transnacionales son conocidos y «experimentados» simultáneamente por millones de personas alrededor del mundo.

En un artículo reciente Vincent (1997) sugiere que los flujos internacionales de noticias son limitados y poco balanceados a pesar de las mejoras que ha habido en los últimos años:

Una preocupación mayor sigue siendo que en el contenido de la prensa continúa reflejándose una concentración hacia los Estados Unidos o

Europa. Un ejemplo claro de ello es que las agencias de noticias norteamericanas manejan el 80% de las noticias internacionales en Latinoamérica y en muchos países un porcentaje de las noticias nacionales y regionales también es controlado por ellas. (p.178)

En sus propuestas hacia un debate con mayor sentido sobre el futuro del Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación (NOMIC), Vincent menciona como fundamental la meta de lograr un mayor balance en el flujo de noticias mediante una distribución más equitativa en los recursos, riquezas y poder. Argumenta también la necesidad de un «adecuado monitoreo de los flujos de comunicación» por ambas partes: académicos y comunicadores (p.181).

De acuerdo con Vincent, los estudios sobre los flujos internacionales de noticias han sido dominados por los académicos norteamericanos: «Esta literatura aún carece de fundamentos teóricos y tiende a ser metodológicamente cruda, con poca experimentación de hipótesis» (p.188). Agrega que una mayor investigación sobre los flujos de noticias debe llevarse a cabo, tanto en el nivel micro de los países como en el nivel macro de comparaciones regionales (p.188). Nuestro estudio busca retomar esta propuesta poniendo un especial énfasis en los medios latinoamericanos.

Latinoamérica y el Caribe (462 millones de habitantes) son regiones subdesarrolladas que tienen muchos problemas económicos y sociales. A pesar de ellos juegan un rol dinámico en el campo de la comunicación. La mayoría de los países tiene importantes sistemas de medios y algunos de ellos, como México, Brasil, Venezuela y Argentina, son importantes exportadores de programas de televisión a muchas partes de la región e incluso a otras partes del mundo (Asia, Europa y Rusia).

Salwen, Garrison y Buchman (1991) mencionan que América Latina tiene un buen número de periódicos con prestigio regional e incluso internacional:

Muchos de los mejores periódicos son publicados en las naciones más grandes de esta región, incluyendo México, Brasil y Argentina. Algunos de ellos han ganado reputación por retar desafiantemente a gobiernos autocráticos. Sin embargo, la mayoría están conducidos por la demanda del mercado y su interés es proveer a sus lectores con noticias, entretenimiento y beneficios, como cualquier otra industria (p.271).

Los periódicos de los países más importantes de Latinoamérica satisfacen los criterios que Merrill propone para la identificación de los periódicos prestigiosos: tienen una amplia cobertura nacional, se preocupan por la interpreta-

ción de los acontecimientos, tienen un diseño gráfico digno, son serios (sin sensacionalismo) y son imparciales e imaginativos (Salwen et al., 1991, p 275).

Muchos estudios han documentado la cobertura de Latinoamérica o países específicos en la prensa norteamericana (Gozenbah, Arant y Stevenson, 1992; Larson, McAnany y Storey, 1986; Lozano, 1989; McAnany, 1983; Sonntag, 1989; Wallis y Baran, 1990).

Las conclusiones de Larson et al. (1986) acerca de la cobertura de América Latina en los noticieros televisivos norteamericanos son ilustrativas de los resultados obtenidos por la mayoría de los estudios:

«No es una exageración el decir que cada latinoamericano debería preocuparse al saber qué poco específica es la visión sobre su país que se difunde en las noticias televisivas en los Estados Unidos. Si ponemos como ejemplo a México, éste era sólo una tierra de pozos petroleros, inmigrantes a punto de brincar la frontera con Estados Unidos o volcanes en erupción y temblores. La sensación caricaturesca presentada por la visión de Latinoamérica que se deriva solamente de las noticias de televisión es inquietante, especialmente si asumimos dos cosas: primero, que Latinoamérica es un área de significativo interés para las políti-

cas de Estados Unidos; y segundo, un público informado es un elemento importante para el proceso de creación de políticas a través de la región».

En contraste, los estudios acerca de las noticias internacionales en la prensa de América Latina son escasos. Un estudio pionero fue realizado por el Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina (CIESPAL) en 1962. El proyecto de CIESPAL consistió en un análisis de contenido de dos semanas en 28 periódicos diarios en 19 países de Latinoamérica. Asimismo, estudió las mismas dos semanas en el *New York Times*, *Le Monde*, *The Times* e *Izvestia*, para hacer comparaciones con la prensa de Europa y la socialista (CIESPAL, 1967).

Los resultados de este estudio descriptivo señalaron algunas tendencias en la prensa latinoamericana que continúan siendo relevantes hoy en día:

- 1) Una débil cobertura en cada periódico particular de Latinoamérica sobre otros países latinoamericanos, a pesar de la interdependencia entre esos países y sus problemas en común.
- 2) Una casi total dependencia de todos los diarios en tres agencias de noticias internacionales: UPI, AP (79.3% de todas las noticias internacionales) y AFP (13.4%).
- 3) Una tendencia a mostrar trivialmente los eventos ocurridos en otros países latinoamericanos.

Desde 1962 a la fecha no ha habido estudios de similares magnitudes acerca de los flujos internacionales de noticias en la prensa de Latinoamérica. El estudio más cercano fue uno realizado por la UNESCO y la International Association for media and Communication Research (IAMCR) que incluyó tres países latinos: Argentina, Brasil y México.

En dicho estudio Stevenson y Cole (1984) encontraron que la premisa de no tomar en cuenta la región local no era una constante en ningún periódico incluido en el análisis:

«Los medios mexicanos presentan mayor atención a Latinoamérica que a cualquier otra parte; los medios de Zambia dan mayor espacio y tiempo a África (...). en promedio, cerca de la mitad de las noticias extranjeras en los medios del tercer mundo se originan en la región geográfica local» (p. 37).

Las noticias de la región local fueron las que tuvieron mayor énfasis; las noticias de los países industrializados de Europa fueron los segundos en atención. Las noticias en los periódicos del tercer mundo acerca de otras regiones en desarrollo fueron casi invisibles.

De acuerdo con los resultados de Stevenson y Cole, fue el tercer mundo el que dominaba las noticias del tercer mundo y no el primero, inclu-

yendo a Argentina y Brasil. Por otro lado, en las noticias de prensa mexicana fueron similares en número las del primer y el tercer mundo (p.44).

En lo que respecta a las noticias negativas, encontraron que la mayoría de las notas internacionales eran acerca de política, sin importar la región. La cobertura de accidentes y desastres fue similar en las noticias acerca del primer y el tercer mundo (pp.45-47). Sreberny-Mohamadi (1990) llegó a una conclusión diferente con la misma base de datos. Para ella «las noticias en todos lados parecen definirse como un evento 'excepcional' siendo los sucesos imprevistos y las catástrofes noticias válidas donde quiera que ocurran» (p.13). No todos los académicos internacionales de comunicación están de acuerdo con el punto de vista crítico que los defensores del NOMIC mencionan acerca de quitar la «mentalidad de terremoto y violencia» en las noticias extranjeras sobre el tercer mundo. Wallis y Baran (1990, p. 184), apoyan la noción del NOMIC sobre la necesidad urgente de que haya más noticias acerca de países en desarrollo. Sin embargo parecen adoptar la visión tradicional de prestar más atención a las noticias negativas cuando se trata de cubrir Latinoamérica.

«Algunos editores de información internacional deberían aceptar que la cobertura de Centro y Suramérica es me-

nos que satisfactoria. Es una parte del mundo donde los dictadores militares han ido y venido (a pesar de que algunos se han quedado) y donde las naciones se han hecho de grandes deudas externas (pero una de ellas, Brasil, se está convirtiendo en el mayor distribuidor de armas a los países del tercer mundo) donde la confrontación armada ha sido una constante de los ochenta (Falklands/Malvinas, Granada, Nicaragua, Panamá y demás), una parte del mundo que provee de drogas a Estados Unidos y Europa Occidental. Nadie podría decir que esas áreas no son de interés, que éstas no son dignas de atención general para aquellos que quieran conocer acerca del mundo.»

En lo que se refiere a la dependencia de los países latinoamericanos de las agencias noticiosas de Occidente, Sreberny-Mohammadi señala que «la metodología ha probado ser cruda para distinguir la fuente de temas emergentes» (p.13). Las noticias por lo general no especifican la fuente en que se originan. Como consecuencia, las noticias atribuidas a las «cuatro grandes» han sido subestimadas y el grado de dependencia en ellas no ha sido confiable.

Finalmente, Stevenson y Cole (1984) y Sreberny-Mohammadi (1990) señalaron el estrecho rango de tópicos destacados por la prensa alrededor del mundo: tópicos sobre escándalos y actores como políti-

cos, guerra y asuntos económicos, además de deportes. Las notas sobre accidentes y desastres no ocuparon grandes espacios en ninguna parte del mundo (Stevenson y Cole, 1984, p.44).

En un análisis de contenido de varios de los principales noticieros televisivos latinoamericanos, García Núñez de Cáceres (1997) encontró que Estados Unidos recibía la mayor cantidad de tiempo en la cobertura internacional. La información acerca de los Estados Unidos en los noticieros de Colombia, Brasil, Venezuela, Bolivia, Argentina, Perú y Chile fue más prominente y balanceada que las noticias acerca de otros países latinoamericanos, los cuales recibían la mayor cobertura después de los Estados Unidos. Deportes, política, desastres naturales y accidentes fueron los cuatro tópicos que recibieron la mayor atención en los noticieros.

Confirmando los resultados de la Sociología de la Producción de Mensajes (News-making) y los estudios sociológicos de los medios acerca del predominio de los actores oficiales o políticos en las noticias, la UNESCO/IAMCR encontró que entre el 25 y 60% de todos los actores en las noticias internacionales fueron figuras políticas (Sreberny-Mohammadi, 1990, p.12). En un estudio paralelo sobre la cobertura de los servicios de cable de ocho diferentes regiones del mundo, Weaver y Wilhoit (1984,

p.153) encontraron que los políticos fueron los actores mencionados con mayor frecuencia en las noticias. «Estos resultados paralelos sugieren una vez más, que lo que destacan las agencias de noticias occidentales, es también de alguna forma lo que es desatacado en los sistemas de prensa de muchos países» (p.176). García Núñez de Cáceres (1997) confirmó esto en su estudio de siete noticieros latinoamericanos: 74% de todos los actores en las noticias internacionales fueron políticos (p.74).

El resto de los estudios acerca de noticias internacionales en la prensa latinoamericana tienden a ser microestudios acerca de periódicos particulares en países individuales. En 1982, Rota y Rota (1987) realizaron un análisis de contenido en las noticias internacionales publicadas por los periódicos líderes de la Ciudad de México. Ellos encontraron que sólo cuatro categorías de los tópicos englobaban el 73% de todas las noticias internacionales. Esas fueron las mismas categorías detectadas por el estudio de la UNESCO/IAMCR: deportes, gobiernos extranjeros y políticas, economía, finanzas y relaciones laborales, guerra y cuestiones de defensa (p.171). Aunado a esto, 90% de todos los temas de noticias internacionales fueron proporcionados por organizaciones de noticias cuya base está en los Estados Unidos o Europa Occidental: «Un extremadamente alto porcen-

taje de información que viene de las fuentes de noticias norteamericanas indica un claro nivel de dependencia de la prensa mexicana en algunas, reprochablemente homogéneas, fuentes de información» (p.171). Rota y Rota también determinaron que la cobertura de los Estados Unidos y la Europa Occidental en los periódicos más importantes de la ciudad de México sumó el 55% de toda la información internacional. Las noticias acerca de Latinoamérica representaron el 30% de todas las noticias internacionales, mostrando con ello un desbalance más marcado que el detectado tres años atrás por el estudio de la UNESCO/IAMCR sobre este país.

Después de esta revisión de la literatura, podemos concluir que las noticias internacionales en la prensa latinoamericana han sido estudiadas escasamente. Los resultados de los pocos estudios regionales muestran que la preocupación de Vincent (1997) acerca de la continua necesidad de un flujo más balanceado de noticias a través de una distribución más justa de los recursos y el poder, es aún válida en los medios noticiosos de América Latina.

Nuestras preguntas de investigación en este estudio se relacionan con los argumentos, preocupaciones y resultados discutidos arriba: ¿Cuánta atención le proporcionan los periódicos seleccionados a las noticias internacionales? ¿Existe una ten-

dencia a publicar más noticias sobre la región (otros países latinoamericanos) o sobre Estados Unidos y Europa Occidental? ¿Cuáles son los tópicos que reciben mayor cobertura en las noticias internacionales? ¿Son diferentes los tópicos de las noticias sobre Estados Unidos, Europa Occidental y Latinoamérica y otras regiones en desarrollo? ¿Qué tan dependientes son los diarios latinoamericanos contemporáneos de las agencias de noticias occidentales, particularmente de las «cuatro grandes» (AP, UPI,

AFP y REUTERS)? ¿Muestran una mayor diversificación que en los sesentas y ochentas?

MÉTODO

Muestra de los periódicos

Este estudio se basa en un análisis de contenido de algunos de los periódicos más importantes de Argentina, Brasil, Chile, República Dominicana, México y Nicaragua. Además la muestra incluyó dos periódicos españoles para comparar la cantidad y

tipo de cobertura de las noticias internacionales de la prensa latinoamericana con la prensa de un país industrializado, cultural e históricamente próximo a la región.

Los periódicos fueron seleccionados por estar entre los de mayor circulación y prestigio en sus respectivos países (excepto el caso de Brasil, donde sólo se pudo incluir un periódico regional). El cuadro siguiente muestra el nombre de cada periódico, su región de origen y su circulación declarada.

NOMBRE, PAÍS DE ORIGEN Y CIRCULACIÓN DE LOS DIARIOS INCLUIDOS EN EL ESTUDIO			
Diarios	Ciudad	País	Circulación
Clarín	Buenos Aires	Argentina	800,000 (entre semana) 1'500,000 (domingos)
La Nueva Providencia	Bahía blanca	Argentina	37,500
Zero Hora	Porto Alegre	Brasil	141,000 (entre semana) 260,000 (domingos) (certificada)
El Mercurio	Santiago	Chile	No disponible
Listín Diario	Santo Domingo	República Dominicana	No disponible
Excélsior	México D.F.	México	200,000
El Norte	Monterrey	México	138,878 (entre semana) (certificada) 154,451 (domingos) (certificada)
La Tribuna	Managua	Nicaragua	No disponible
El País	Madrid	España	532,887 (certificada)
Vanguardia	Barcelona	España	239,462 (certificada)

Tiempo de la muestra

Siguiendo la tradición de análisis de contenido de la prensa mundial como el llevado a cabo por la UNESCO/IAMCR en 1979 (ver Sreberny-Mohammadi 1990) este estudio estuvo basado en una semana cronológica y una compuesta. La semana cronológica fue seleccionada para analizar la cobertura internacional en una semana natural de la prensa latinoamericana y así detectar énfasis y tendencias generales.

La semana compuesta fue incluida para compensar un posible rompimiento de los patrones normales de la cobertura internacional de noticias por algún evento extraordinario. La semana cronológica fue del 12 al 18 de mayo de 1997. La compuesta se extendió de finales de mayo hasta principios de julio (19 y 27 de mayo; 4, 12, 20 y 28 de junio y 6 de julio).

Equipos de investigación

El proyecto fue realizado por investigadores y tesistas de diferentes países latinoamericanos pertenecientes al Grupo de Trabajo de Estudios de Periodismo de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (a iniciativa del investigador José Marques de Melo) con el apoyo del programa de Maestría en Comunicación del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (México). Se contó con equipos de investigación en

Monterrey y México (México), en Barcelona (España) en Valparaíso (Chile) y en Austin (Estados Unidos).

Cada equipo de investigación recibió un paquete de instrucciones generales describiendo el método de la muestra, las categorías de análisis, la hoja y el manual de codificación.

Cada uno fue responsable de la recolección de los datos de los periódicos asignados a ellos. El proyecto fue coordinado por José Carlos Lozano.

Unidades de análisis y categorías principales

La noticia internacional fue la unidad de análisis. Noticias, reportajes, notas breves, entrevistas, columnas editoriales que tenían que ver con eventos ocurridos fuera del país de origen fueron incluidas en la definición de noticia internacional. Cartas de los lectores, obituarios, información pagada, cartones políticos y noticias internacionales en secciones del periódico como Deportes, Entretenimiento, Cultura y Turismo fueron excluidas. Situaciones o eventos en otros países relacionados explícitamente con asuntos o actores nacionales fueron considerados como «noticia nacional» y no como internacional. Todos los individuos o instituciones señalados explícitamente en las noticias internacionales fueron incluidos en la definición de «actores de la noticia internacional».

No hubo muestreo de las unidades de análisis. Todas las noticias internacionales y sus actores, en cada una de las catorce ediciones de cada diario fueron codificadas. Las variables analizadas fueron: origen de la noticia, país mencionado, tamaño de la nota, fuentes, tópico y género de la noticia internacional.

Trabajo de campo

Dos pruebas piloto fueron llevadas a cabo para elaborar un sistema de codificación que pudiera ser útil y significativo para encontrar las diferencias y tipos de énfasis en los tópicos y tendencias en la muestra de periódicos. Además se llevaron a cabo tres pruebas de confiabilidad para asegurar que el manual de codificación fuera lo suficientemente claro en el criterio de codificación. La confiabilidad reportada para todas las variables fue al menos de 80.

Los equipos de investigación fuera de México codificaron sus periódicos y capturaron sus datos en archivos de hojas de cálculo. El equipo de Monterrey (además de codificar y capturar sus respectivos diarios) fue el encargado de recibir vía correo electrónico todos estos archivos, unirlos en una sola base de datos y procesarlos estadísticamente.

Noticias internacionales

La atención dedicada por los periódicos que componen la muestra hacia las noticias in-

ternacionales no fue homogénea. En promedio los diarios incluían aproximadamente veinte noticias por día, pero el rango oscilaba de sólo ocho historias en el diario argentino *Nueva Provincia* a 36 en el periódico mexicano *El Norte*. Es interesante resaltar que algunos periódicos locales publicados en provincia como *El Norte* en Monterrey, México y *Vanguardia* en Barcelona publicaban más noticias internacionales que los diarios nacionales editados en las capitales de países como Argentina, Nicaragua y Chile. La cobertura internacional fue mayor en los diarios mexicanos y españoles y menor en los periódicos locales de Brasil y Argentina y el periódico nacional de Chile. Sorprendentemente, el *Listín Diario*, de República Dominicana (un país muy pequeño) dedicó mayor espacio a las noticias internacionales que países más grandes como España, Argentina y Chile. En contraste con 1979 (Sreberny-Mohammadi, 1990, p.10), *El Clarín* y *Excélsior* fueron los más bajos en el número de noticias internacionales, de 20 y 39 en ese año a 13 y 32 respectivamente 18 años después.

Origen de las noticias internacionales

Todos los periódicos, excepto *Zero Hora* de Brasil y *El Norte* de México, publicaron más noticias originadas en países latinoamericanos que en cualquier otra región. Los hallazgos de investigaciones

previas relativas a que la mayoría de las noticias internacionales se generan en países industrializados (principalmente Estados Unidos) aun cuando hablen de otras naciones, no fueron replicados en este estudio. En *El Clarín* de Argentina, 37% de las noticias internacionales provenían de otras naciones latinoamericanas, en contraste con sólo un 11% originado en los Estados Unidos. En *El Mercurio* de Chile el porcentaje fue 25% de Latinoamérica y 8% de Estados Unidos. En los periódicos mexicanos, no obstante la proximidad y la existencia de un convenio comercial entre México y Estados Unidos (TLC) la procedencia era aproximadamente igual para ambas regiones. El periódico *Excélsior* de la capital mexicana publicó más notas generadas en otros países latinoamericanos que en los Estados Unidos, y en *El Norte*, publicado en el noreste mexicano en donde existe mucha relación comercial con Estados Unidos, el 27% de sus noticias internacionales provenía de los Estados Unidos contra el 24% de otros países latinoamericanos.

Noticias internacionales que mencionaban regiones o países del mundo

En este acápite se estudió no el origen de las noticias extranjeras, sino el porcentaje de éstas que se refería a cada región o país. Es decir, si en el acápite anterior una nota sobre Panamá originada en Estados Unidos se clasifica-

ba como procedente de este último país, en esta oportunidad se clasificó como América Latina. Los resultados sugieren que las conclusiones de CIESPAL en 1962 acerca de la débil cobertura de la región en cada periódico latinoamericano en particular no eran válidas en 1997, por lo menos en los diarios analizados. Nuestros datos coinciden más bien con los resultados de Stevenson y Cole acerca de la importancia de las noticias originadas en la región geográfica local en los medios del tercer mundo. De acuerdo con ambos investigadores, la cobertura de las regiones locales en 1979 dominaba la información de los periódicos del tercer mundo (incluyendo Argentina y Brasil). En la mayoría de los periódicos latinoamericanos la información sobre la región era bastante alta (entre el 22 y el 48% del total). En el *Excélsior* de México, *La Tribuna* de Nicaragua y *Listín Diario* de República Dominicana, de hecho, se publicaban más notas sobre América Latina que sobre cualquier otra región o que sobre Estados Unidos. En los dos diarios de Argentina, y en *El Mercurio* de Chile las noticias acerca de países latinoamericanos ocupaba el segundo lugar después de la región europea, lo que demuestra un interés sostenido en la región congruente con los hallazgos de Stevenson y Cole. Llama la atención que la información sobre Europa obtenga el primer lugar del espacio en los

diarios argentinos y en el chileno y el segundo (antes que Estados Unidos) en *Listín Diario* y *Excélsior*. Raíces históricas, culturales y económicas pudieran explicar este énfasis (además de la cobertura de las agencias AFP, REUTER y EFE en la prensa de la región), pero queda claro que la supuesta hegemonía de las noticias sobre Estados Unidos en la prensa latinoamericana no era patente en 1997, en la muestra de periódicos analizados. En los periódicos españoles Europa ocupa el primer lugar en cobertura por obvias razones, aunque es de resaltar que América Latina ocupa en ambos más del doble de espacio que el concedido a los Estados Unidos, otra evidencia más contra las afirmaciones simplistas sobre el predominio norteamericano en los flujos informativos.

La cobertura de otras regiones del tercer mundo (Asia, Africa, Oceanía) en la prensa latinoamericana, como en el estudio de 1979 llevado a cabo por la UNESCO, fue la más baja, aunque en la mayoría de los diarios la información sobre Asia fue relativamente fuerte (entre el 12 y el 30% del espacio total de información internacional). A pesar de esto último, queda claro que fuera del interés por la propia región geográfica, el interés noticioso se centra principalmente en lo que sucede en los países industrializados de donde son las agencias transnacionales más utilizadas.

Tópicos en las noticias internacionales por diario

En general la mayoría de las noticias en todos los diarios se refería a política nacional y noticias de crisis (conflictos violentos, levantamientos, actividades guerrilleras y tráfico de drogas). Otras noticias de crisis como crisis internas, corrupción en la vida política y demás tuvieron un espacio prominente en la mayoría de los periódicos. Mientras que el tópico de mayor mención (política nacional de otros países) coincide con los resultados de la UNESCO para 1979, el segundo y tercero muestran una tendencia a resaltar las noticias sobre crisis, validando con ello las preocupaciones del NOMIC. Las actividades diplomáticas y/o políticas entre países también ocupaban un espacio considerable en los diarios analizados. El hecho de que la información internacional privilegie tanto las actividades de política nacional de otros países matiza en cierta medida las acusaciones del NOMIC y del imperialismo cultural sobre el supuesto predominio de noticias negativas en y sobre países en desarrollo. De hecho, si sumamos los porcentajes de los tópicos considerables «negativos» podríamos advertir que oscilaban entre el 24 y el 46% con sólo un diario llegando hasta el 52% (*La Tribuna* de Nicaragua). *El Mercurio* de Chile, y *Vanguardia* de Barcelona, *Zero Hora* de Brasil, y el *Listín Diario* de República Dominicana eran

los periódicos con mayor cantidad de noticias «positivas» o «neutras». Los diarios con mayor cobertura de tópicos negativos (aunque sin llegar al 50% del espacio total) eran los dos mexicanos y *El País* de España. Así, podemos advertir que las preocupaciones del NOMIC sobre el dominio de la información negativa sobre la positiva o neutral no era tan evidente en la prensa latinoamericana de 1997, por lo menos a nivel cuantitativo y general.

Tópicos de las noticias internacionales por región de origen

Esos porcentajes de información positiva o negativa no se distribuían, sin embargo, equitativamente entre las diferentes regiones y países, sino que se concentraban en los países en desarrollo, lo que mostraba que las denuncias del NOMIC seguían siendo desafortunadamente válidas a fines de los noventa.

El 66% de las noticias acerca de África fueron negativas, así como un 54% de las referentes a Asia y 51% de las relativas a Latinoamérica. En contraste, sólo 14% de Canadá, 25% de Europa y 36% de Estados Unidos fueron negativas en su cobertura. Estos resultados, por lo tanto, confirman las preocupaciones de muchos investigadores en el campo de la comunicación internacional acerca de la permanencia de desbalances cualitativos en las noticias internacionales que favore-

cen a los países industrializados. Los lectores de los periódicos analizados tenían más probabilidades de recibir noticias de conflictos, crisis, corrupción, violencia, guerrilla y tráfico de drogas de otros países latinoamericanos o de naciones asiáticas o africanas, que de tópicos positivos o neutrales.

Porcentaje de noticias internacionales atribuidas a cada agencia informativa

En 1962 el estudio de CIESPAL encontró una fuerte dependencia de todos los diarios latinoamericanos en tres agencias transnacionales de noticias: UPI y AP (79.3%) y AFP (13.4%). A finales de los setenta Beltrán y Fox (en Vincent, 1997, p.178) concluyeron que las agencias norteamericanas de noticias manejaban el 80% de las noticias internacionales en América Latina. En nuestro estudio encontramos una situación más diversificada, sin un claro predominio de las «cuatro grandes». *El Clarín* (Argentina), *El Mercurio* (Chile), *Listín Diario* (República Dominicana), *El Norte* y *Excelsior* (México) atribuyeron sus noticias extranjeras a una variedad de agencias (incluyendo sus propios corresponsales o enviados en el caso de *El Clarín*, *El Mercurio*, *Excelsior* y *El Norte*). De cualquier forma, comparados con los diarios españoles (casi el 60% de sus noticias internacionales fueron escritas por sus propios corresponsales o enviados) los periódicos latinoamericanos

fueron más dependientes de las agencias internacionales. *La Tribuna* (Nicaragua) y *Zero Hora* (Brasil) fueron los diarios latinoamericanos menos diversificados en sus fuentes. Los periódicos argentinos y mexicanos tuvieron el mayor número de noticias atribuidas a más de una agencia, mostrando con ello una tendencia positiva a combinar diferentes fuentes en una sola nota. De cualquier forma, las «cuatro grandes» además de la agencia española EFE tuvieron: 85% de las noticias internacionales en *La Tribuna*, 59% en *Listín Diario* y 52% en *El Mercurio*. Solamente uno de los periódicos de la muestra, *El Clarín* de Argentina, tuvo un porcentaje representativo de noticias internacionales reportadas por sus propios corresponsales o enviados. En consecuencia, a pesar de que se ha visto una mejoría en la diversificación y uso de las fuentes de noticias, aún sigue habiendo una fuerte presencia de las ahora «cinco grandes».

CONCLUSIONES

El presente análisis de contenido se propuso determinar la atención prestada por ocho diarios latinoamericanos y dos españoles a las noticias internacionales, el interés por su propia región o por otras regiones del mundo, los tópicos con mayor cobertura y su grado de dependencia en agencias transnacionales de noticias.

Los resultados sugieren que los diarios incluidos en la

muestra dedicaban considerable atención a las noticias extranjeras, con un porcentaje de veinte noticias por día. La mayoría de los diarios latinoamericanos prestaron mayor atención a otros países de la región que a los Estados Unidos; sin embargo tres diarios prestaron mayor atención a Europa que a otros países del área.

Estos resultados sugieren que las preocupaciones del NOMIC y el Imperialismo Cultural sobre el predominio de las noticias acerca de los centros o metrópolis y la poca importancia a otros países latinoamericanos no eran del todo válidas en 1997. De hecho, los resultados del presente estudio son similares a los obtenidos en 1979 del estudio de la UNESCO por Stevenson y Cole (1984): las noticias extranjeras originadas en la misma región son más comunes que las noticias extranjeras originadas en países industrializados. Las regiones con menor atención, de cualquier manera, fueron otras regiones del tercer mundo como África y Asia, un resultado similar al hallado por Stevenson y Cole. Esto hace que la exigencia del NOMIC sobre la necesidad de un flujo de información más balanceado sea todavía un tema válido y relevante.

Las noticias internacionales en los periódicos latinoamericanos y españoles se refieren principalmente a la política nacional y a noticias sobre crisis. En principio, se

debe buscar dar una imagen más neutral acerca de los países involucrados, para después promover la disminución de imágenes indeseables que el NOMIC y muchos académicos internacionales han detectado. Los resultados apoyan las premisas del NOMIC acerca de que las noticias internacionales sobre el tercer mundo reflejan una tendencia negativa. Solamente un 24% de todas las noticias sobre Europa y 36% de todas las noticias acerca de Estados Unidos fueron negativas. En contraste, 66% de todas las noticias sobre África y 51% de todas las noticias sobre Latinoamérica fueron negativas. Estos resultados muestran la tendencia de los periódicos latinoamericanos a presentar a los países industrializados de una manera más protagónica que los países en desarrollo.

La cobertura internacional de otros países latinoamericanos, por otro lado, no parece ser la adecuada para las metas propuestas sobre la integración económica y política de la región. Sólo hubo un pequeño 3% de noticias que tenía que ver con acuerdos comerciales e integración económica entre países latinoamericanos. El espacio dedicado a actividades diplomáticas y políticas entre países fue más alto para Europa o Estados Unidos que para Latinoamérica.

En general, los periódicos latinoamericanos parecen tener una diversificación de sus

fuentes de información internacionales en comparación con los sesenta y setenta, pero aún parecen depender de pocas agencias transnacionales como AFP, EFE y AP. Siguen lejos de alcanzar el porcentaje de cobertura internacional realizado por corresponsales propios de periódicos publicados en países industrializados como España y Estados Unidos.

Tanto el rol de los periódicos latinoamericanos en el movimiento globalizador de la región, como la formación del proceso de toma de decisiones y la opinión pública relacionada con el contexto internacional esperan ser concretados. Por lo pronto, las evidencias surgidas de análisis de contenido como el presentado aquí sugieren que los periódicos latinoamericanos continúan siendo centrales en la diseminación de las noticias acerca de su propia región y acerca del mundo. Desafortunadamente, su rol no parece ser tan positivo como la región pudiera necesitar, aunque parece existir una tendencia lenta pero detectable hacia su mejoramiento.

REFERENCIAS

Bailey, J. (1989). México en los medios de comunicación estadounidenses 1979-1986: implicaciones para la relación bilateral. En J. Coatsworth y C. Rico (eds.), *Imágenes de México en Estados Unidos* (pp. 75-112). Méxi-

co: Fondo de Cultura Económica.

Ciespal. (1967). *Dos semanas en la prensa de América*. Quito, Ecuador: Autor.

Clement, N.C. y Sonntag, I.L. (1989). U.S. periodical reporting on Mexico. *Frontera Norte*, 1 (2), 91-104.

Dahlgren, P. y Chakrapani, S (1982). The Third World on the news: Western ways of seeing the «other». En W.C. Adams (eds.), *Television coverage of international affairs* (pp. 45-65). Norwood, New Jersey: Ablex.

Emery, M. (1989) An endangered species: the international newshole. *Gannett Center Journal*, 3 (4), 151-164.

García Núñez de Cáceres, J.F. (1997). *Información internacional en siete noticieros latinoamericanos de televisión*. Tesis de Maestría, Tecnológico de Monterrey, Monterrey, México.

Gerbner, G. y Marvanyi, G. (1981). The many worlds of the world's press. En J. Richstad y M.H. Anderson (eds.), *Crisis in international news: policies and prospects* (pp. 184-196). Nueva York: Columbia University Press.

Gozenbach, W.J., Arant, M.D. y Stevenson, R.L. (1992). The world of U.S. network television news: Eighteen years of international and foreign news coverage. *Gazette*, 50, 53-72.

Hamilton, J.M. y Krinsky, G.A (1989). «Juju» news from abroad. *Gannett Center Journal*, 3 (4) 137-150.

Hachten, w. y Beil, B. (1985). Bad news or no news? Covering Africa, 1965-1982. *Journalism Quarterly*, 62, 626-631.

- Larson, J.F., McAnany, E.G. y Storey, J.D. (1986). News of Latin America on network television, 1972-1981: a Northern perspective on the Southern Hemisphere. *Critical Studies in Mass Communication*, 3, 169-183.
- Lozano, J.C. (1989a). Imágenes de México en la prensa norteamericana: análisis comparativo de la cobertura de México en *Time* y *Newsweek* de 1980 a 1986. *Comunicación y Sociedad*, (7), 77-102.
- Lozano, J.C. (1989b). Issues and sources in Spanish-Language TV: a comparison of Noticiero Univision and NBC Evening News. *Frontera Norte*, 1 (1) 151-174.
- Lozano, J.C. (1990). Un semestre salinista en los MMC norteamericanos: análisis de contenido. *Revista Mexicana de Comunicación*, 11, 32-36.
- McAnany, E. (1983). Television and crisis: ten years of network news coverage of Central America, 1972-1981. *Media, Culture and Society*, 5 (2) 199-212.
- Martin, L.J. y R.E. Hiebert (eds.) (1990). *Current issues in international communication*, Nueva York: Longman.
- Merril, J.C. (ed.) (1991). *Global journalism: survey of international communication* (2nd ed.) Nueva York: Longman.
- Murciano, M. (1992). *Estructura y dinámica de la comunicación internacional*. Barcelona: Bosch comunicación.
- O’Heffernan, P. (1991). *Mass media and American foreign policy*. Norwood, New Jersey: Ablex Publishing Corp.
- Perez, M. (1997). El caso de los balseros cubanos desde la óptica del periódico *El Norte* de Monterrey. *Revista de Humanidades*, (2), 191-212.
- Potter, W.J. (1987). News from three world in prestige U.S. newspapers. *Journalism Quarterly*, 64, 73-79.
- Riffe, D. y Shaw, E.F. (1982). Conflict and consonance of Third World in two U.S. papers. *Journalism Quarterly*, 59, 617-626.
- Rota, J. y Rota, G.S. (1987). A content analysis of international news published by the leading newspapers in Mexico City. *Studies in Latin American Popular Culture*, 6, 165-182.
- Stevenson, R.L. y D.L. Shaw (eds.) (1984) *Foreign news and the New World Information Order*. Ames, Iowa: The Iowa State University Press.
- Stevenson, D.L. (1988). *Communication, development and the Third World : the global politics of information*. Nueva York: Longman.
- Vincent, R. (1997). The future of the debate: setting an agenda for a New World Information and Communication Order. En P. Golding y P. Harris (eds.) *Beyond cultural imperialism: globalization, communication & the new international order*. Thousand Oaks, California: Sage Publications.
- Wallis, R. y Baran, S.J. (1990). *The known world of broadcast news: international news and the electronic media*. Londres: Routledge.